



Fecha de presentación: mayo, 2020
Fecha de aceptación: julio, 2020
Fecha de publicación: septiembre, 2020

EL USO DE HERRAMIENTAS

DE OFFICE 365 EN EL PROCESO DE ENSEÑANZA DEL IDIOMA INGLÉS. PROPUESTA DE MANUAL

THE USAGE OF OFFICE 365 TOOLS IN THE PROCESS OF ENGLISH LANGUAGE TEACHING. MANUAL PROPOSAL

Ricardo David Haro Calero¹

E-mail: hricardodavid@gmail.com

ORCID: <https://orcid.org/0000-0003-3215-6264>

Gissela Carolina Yépez Pullopaxi¹

E-mail: yepezgissela@gmail.com

ORCID: <https://orcid.org/0000-0003-1977-8341>

¹ Metropolitan Languages School. Quito. Ecuador.

Cita sugerida (APA, séptima edición)

Haro Calero, R. D., & Yépez Pullopaxi, G. C. (2020). El uso de herramientas de office 365 en el proceso de enseñanza del idioma inglés. Propuesta de manual. *Revista Universidad y Sociedad*, 12(5), 525-530.

RESUMEN: Este trabajo analiza las herramientas de Office 365 para su uso educativo, específicamente en el área de enseñanza de lenguas extranjeras, centrándonos en el contexto de la educación superior en Ecuador. Su objetivo es la elaboración de un manual en inglés que potencie la integración de Office 365 en la enseñanza del idioma. Dicho análisis incluye una caracterización de las principales herramientas como Word, Excel, PowerPoint y Microsoft Teams, así como algunas de sus funciones adicionales para el aula. Durante su desarrollo se aplicaron diversas técnicas de investigación documental como el análisis de textos, tesis y la indagación documental de las herramientas de office. La propuesta de manual se elaboró en función de resolver las insuficiencias que existen en la difusión de contenido y potenciar el trabajo colaborativo de manera que los profesores sean capaces de explotar los conocimientos elementales en las herramientas antes mencionadas para desempeñarse como profesionales competentes en esta sociedad hipertextualizada.

Palabras claves: Herramientas de Office 365, enseñanza, inglés, trabajo colaborativo.

ABSTRACT: This work analyzes the usage of Office 365 tools for educational purposes, specifically in the area of foreign language teaching, focusing on the context of higher education in Ecuador. Its objective is the development of an English manual that enhances the integration of Office 365 in the language teaching. This analysis includes a characterization of the main tools such as Word, Excel, PowerPoint and Microsoft Teams, as well as some additional functions for the classroom. During its development various documentary research techniques such as text analysis, thesis and documentary documentation of office tools were applied. The manual proposal was developed in order to solve the insufficiencies that exist in the dissemination of content and enhance collaborative work so that teachers are able to exploit the basic knowledge about the tools before acting as competent professionals in this hypertextualized society.

Keywords: Office 365 tools, teaching, English, collaborative work.

INTRODUCCIÓN

La educación superior, como todo proceso social, se encuentra fuertemente ligado a los cambios que ocurren en la sociedad, tanto culturales, políticos, económicos, tecnológicos y por supuesto sanitarios, encargados de producir los giros y tendencias en los procesos de formación profesional. Este nexo es recíproco, si tenemos en cuenta que los resultados de la formación de profesionales como innovaciones e investigaciones emergentes de las universidades promueven los cambios que afectan la sociedad. Hoy más que nunca existe la necesidad de la digitalización de todos los procesos educativos y este proceso exige un conjunto de destrezas específicas, que no se necesitaban dominar antes de la denominada sociedad hipertextualizada. (Temporetti, 2015). Anticipadamente señala que para poder formar profesionales competentes y capaces de enfrentar los retos de la educación contemporánea es necesario determinar el vínculo entre el entorno socioeconómico, tecnológico y laboral el pasar del texto al hipertexto. Es decir, se necesitan profesionales con la capacidad de adaptarse a los rápidos cambios que tienen lugar en la tecnología y las relaciones socioeconómicas.

A nivel global, la primera política en favor de la integración de las TIC al desarrollo se plasmó en los objetivos del Desarrollo del Milenio (ODM), en la meta ocho que establece dar acceso a los beneficios de las nuevas tecnologías, especialmente las de información y comunicación (Organización de las Naciones Unidas, 2000). También a nivel global, la Cumbre Mundial sobre la Sociedad de la Información (CMSI), celebrada en 2003 y 2005, concreto un compromiso de los gobiernos en torno a fomentar el logro de la sociedad de la información de naturaleza inclusiva. Con este fin el Plan de Acción de la CMSI identifica diez metas de las cuales se relacionan con la educación para ser cumplidas antes de llegar al 2015.

Los alumnos de hoy pertenecen a la generación que se conoce como “nativos digitales”, es decir, han nacido, crecido y vivido dentro de una sociedad informatizada, donde las tecnologías priman, con lo que desde la escuela tenemos que dar respuesta a esa demanda del contexto social. Los docentes, han de satisfacer esta necesidad de saber y conocer de los alumnos, para lo cual es necesario en algunos casos formarse y otros “reciclarse” en relación al uso de las Tecnologías de la Información y las Comunicaciones, conocidas con el acrónimo TIC (Vega, 2016).

Las TIC cumplen varias funciones muy positivas dentro del aula. En primer lugar, por sus posibilidades de almacenamiento de datos, ponen al alcance del usuario

toda la información, permitiéndole almacenar, manejar y archivar los trabajos hechos por los alumnos o incluso realizar envíos a través de la web. En segundo lugar, permiten la conexión y la comunicación entre personas que se encuentran en diferentes espacios y en diferentes momentos. Este aspecto es fundamental en la enseñanza de las lenguas y convierte a las TIC en una herramienta didáctica de gran potencial. En tercer lugar, proporcionan a los alumnos situaciones de interactividad a través de un sinnúmero de programas, herramientas didácticas y juegos educativos.

En este sentido, uno de los retos de la enseñanza del inglés en la universidad ecuatoriana es emplear de manera óptima los medios de enseñanza-aprendizaje, con énfasis en las Tecnologías de la Información y las Comunicaciones (TIC) y la constante actualización de los conocimientos en este campo. Con relación a estos temas se ha venido implementando la *Metropolitan Language School* (MLS) y de forma gradual un manual instructivo de herramientas que permitan el aprendizaje cooperativo como base del enfoque comunicativo de aprendizaje del inglés (Abreus & Hernández, 2017).

Otro autor (Branda, 2010) caracteriza de manera temporal los métodos o enfoques de la enseñanza del inglés acorde a Richards (2001):

- Método de traducción gramatical (1800- 1900).
- Método directo (1900- 1930).
- Método estructural (1930-1960).
- Método de la lectura (1920-1950).
- Método Audio-lingüístico (1950-1970).
- Método sugestiopedia (1970-1990).
- Método Comunicativo (1980-2020).

Bajo esta perspectiva se destaca que es el enfoque con que se aborda la enseñanza del inglés, un factor relevante para el éxito de los programas de instrucción. Siplenko, en Prato & Mendoza (2006), mencionan los principales enfoques actuales en la enseñanza del inglés:

- El enfoque de traducción gramatical, centrado solo en el aprendizaje de la traducción de textos; no considera el aspecto de comunicación del idioma.
- El enfoque audiolingual, caracterizado por orientar el aprendizaje del idioma y hacer hincapié en el desarrollo de la destreza oral.
- El enfoque comunicativo o funcional, que considera que el proceso de aprendizaje no es simplemente el dominio de la lengua, sino también su uso apropiado para propósitos comunicativos.

DESARROLLO

Los métodos tradicionales hasta los años 1960 se enfocaban únicamente en la enseñanza gramatical y memorización de vocabulario, sustentado en la psicología conductista; así mismo, los métodos subsecuentes hasta el año 1980 se enfocaban en la práctica de estructuras y en la individualización del conocimiento, teniendo sustento en la psicología cognitivista. Finalmente, el método comunicativo tiene estrecha relación con la psicología constructivista y socio constructivista. Aquí aparece la Lingüística como piedra angular del aprendizaje de una lengua.

Una de las tendencias de la Lingüística, más marcadas en los últimos tiempos y ha sido influenciada por estudios etnográficos, sociológicos y psicológicos, entre otros, es la competencia comunicativa (Arcia, 2018). La competencia comunicativa en breves términos, nos indica que para la obtención de la lengua meta no solo es necesario el aprendizaje de reglas gramaticales, sino también la estrecha relación con la sociedad y la cultura de dicha lengua. Aquí es donde se marca la congruencia de esta investigación, ya que existe la necesidad inmediata de digitalizar los procesos de aprendizaje del inglés desde un enfoque comunicativo y con una metodología de aprendizaje colaborativo.

El nivel deseado es que los estudiantes logren comunicarse con otros en la lengua que estudian y se apoderen de la información necesaria para asumir los cambios a nivel de contexto laboral y profesional. No obstante, se requiere de un docente, con capacidad de adaptarse a los cambios, de asumir estrategias de aprendizaje enfocadas en los estudiantes, con un alto sentido del autoaprendizaje, de la indagación, con la flexibilidad suficiente para poder asumir las propuestas de los estudiantes. El docente deberá tener conocimientos y habilidades en el uso de las tecnologías de la información, como son las plataformas informáticas diseñadas para la modalidad de enseñanza presencial, a distancia y combinada (*blended learning*). Es por que debe estar capacitado y consiente para adaptarse a cualquier contexto de enseñanza y a las necesidades de mantenerse en constante aprendizaje para asumir los cambios.

Pero la dificultad que se presenta en las TIC para los procesos de enseñanza y aprendizaje de una segunda lengua se evidencia en las instituciones educativas con currículos cerrados, descontextualizados y desconectados de los intereses y necesidades de los estudiantes, no permiten el avance y todo lo que pueden tomar para ayuda de aprendizaje en otro idioma (Cocoma & Orjuela, 2017).

En el proceso de adquisición de una segunda lengua, entonces, se podría hacer uso de las TIC para enriquecer y favorecer cada uno de los enfoques que se mencionan con anterioridad, pues la mayoría de los estudiantes han convivido con las TIC de una manera natural, han crecido con ellas en muchos espacios de su vida diaria y ahora sólo las han adoptado en su quehacer educativo, aunque deben integrarlas adecuadamente a sus procesos de aprendizaje, si es que quieren desarrollar competencias o habilidades comunicativas (López, 2007).

Pese al constante cambio al que se encuentran sujetas las tecnologías de la información y la comunicación encontramos que el paquete de herramientas de Microsoft Office 365 el cuál ha sufrido cambios sustantivos a través de los años, es hoy una herramienta que se adapta de manera óptima a las necesidades colaborativas de interacción que caracterizan al método comunicativo del aprendizaje de lenguas extranjeras.

Sobre el uso de las Tecnologías Huxley (1942), exponía: *“Technology is morally neutral. It is neither good nor bad, neither active nor passive. We can use it for a positive or negative purpose. And we can consume it actively, with intention, or passively, with ignorance”*. En este sentido, a continuación, se abordará el uso de dichas herramientas del paquete de Microsoft Office 365 de una manera activa a través de la caracterización de cada una de ellas en un manual implementado en la MLS.

Para Loaiza (2010), la preocupación de los profesores en muchas ocasiones recae sobre todo en lo que tenemos que hacer, más que en lo que deben aprender los alumnos. La función principal del docente podría ser la de cómo la enseñanza promoverá aprendizajes relevantes y significativos que los estudiantes puedan utilizar dentro y fuera del aula. El docente no solo debe preocuparse de lo que se dice y escuchan los estudiantes, sino también de lo que retienen y su posible utilidad en la vida cotidiana”. Por lo tanto, las TIC no son la sustitución del docente, solamente se trata de aplicarlas como fuente de información en el proceso de enseñanza-aprendizaje. Por ello, el profesor tiene que motivar y animar al empleo de las TIC durante el periodo de aprendizaje.

En opinión de Ortiz (2011), el uso de las TIC en el aula tiene muchas ventajas:

- Interés, motivación. Los alumnos están muy motivados al utilizar los recursos TIC y la motivación es uno de los motores del aprendizaje.
- Interacción. Los estudiantes están permanentemente activos al interactuar con el ordenador.

- Desarrollo de la iniciativa. La constante participación por parte de los alumnos propicia el desarrollo de su iniciativa.
- Aprendizaje a partir de los errores. El feedback inmediato permite a los estudiantes conocer sus errores cuando se producen.
- Mayor comunicación entre profesorado y alumnado. Los canales de comunicación que proporciona Internet facilitan el contacto entre alumnos y con los profesores.
- Aprendizaje cooperativo. Los instrumentos que proporcionan las TIC facilitan el trabajo en grupo y el cultivo de actitudes sociales, el intercambio de ideas, la cooperación.
- Alto grado de interdisciplinariedad. Las tareas educativas realizadas con ordenador permiten obtener un alto grado de interdisciplinariedad con diversos tipos de tratamiento a una información muy amplia y variada.
- Alfabetización digital y audiovisual. Estos materiales proporcionan al alumnado un contacto con las TIC como medio de aprendizaje y herramienta del proceso de la información.
- Desarrollo de habilidades de búsqueda y selección de información. El gran volumen de información disponible en CD/DVD y, sobre todo Internet, exige la puesta en práctica de técnicas que ayuden a la localización de la información que se necesita y a su valoración.
- Mejora de las competencias de expresión y creatividad. Las herramientas que proporcionan las TIC (procesadores de textos, editores gráficos...) facilitan el desarrollo de habilidades de expresión escrita, gráfica y audiovisual.
- Fácil acceso a mucha información de todo tipo. Internet y los discos CD/DVD ponen un gran volumen de información (textual y audiovisual) que puede facilitar los aprendizajes.
- Visualización de simulaciones. Los programas informáticos permiten simular secuencias y fenómenos físicos, químicos o sociales, fenómenos en 3D y se pueden experimentar con ellos.
- Pero según el autor anterior, también tienen inconvenientes que el profesor debe saber para intentar evitarlos:
- Dispersión. La navegación por los atractivos espacios de Internet, llenos de aspectos variados e interesantes, inclina a los usuarios desviarse de los objetivos de su búsqueda.
- Pérdida de tiempo. Muchas veces se pierde mucho tiempo buscando la información que se necesita.
- Informaciones no fiables. En Internet hay muchas informaciones que no son fiables: parciales, equivocadas, obsoletas...
- Aprendizajes incompletos y superficiales. La libre interacción de los alumnos con estos materiales, no siempre de calidad y a menudo descontextualizado, puede proporcionar aprendizajes incompletos con visiones de la realidad simplistas y poco profundas. Acostumbrados a la inmediatez, los alumnos se resisten a emplear el tiempo necesario para consolidar los aprendizajes, y confunden el conocimiento con la acumulación de datos.
- Diálogos muy rígidos. En las comunicaciones virtuales, a veces cuesta hacerse entender con los "diálogos" ralentizados e intermitentes del correo electrónico.
- Visión parcial de la realidad. Los programas presentan una visión particular de la realidad, no la realidad tal como es.

A partir de estos elementos entonces, haremos un recorrido por las herramientas de Office 365 en el proceso de enseñanza del idioma inglés.

Microsoft Word

Se trata del programa de edición de textos más popular que existe debido a su sencillez. Su origen data del año de 1981 gracias a la Compañía IBM.

Este **software** responde a la necesidad de crear textos de cualquier tipo de manera ordenada. Una de sus principales características es que permite cambiar de fuente de letra, su tamaño, formato y estilo. Además, permite insertar imágenes desde el ordenador o propios del programa. Otra ventaja es que este editor cuenta con un corrector ortográfico y gramatical e interactúa con los demás productos del paquete de office.

En muchas ocasiones, resulta más sencillo crear un documento a partir de una plantilla que empezar con una página en blanco. Las plantillas de **Word** están listas para su uso, con temas y estilos predefinidos. Todo lo que tiene que hacer es agregar contenido (Microsoft Corporation, 2020).

Microsoft Word permite crear documentos desde una página completamente en blanco, pero también cuenta con una variedad de plantillas que se adaptan a la necesidad del usuario, facilitando así el trabajo. Hoy en día gracias a la revolución de la educación las características de la herramienta pueden ser explotadas a tal punto que, con un poco de creatividad, es posible tener un cuaderno digital puesto que en la red se encuentran diversos recursos, como nuevas fuentes que se pueden instalar en la aplicación; mismas que pueden ser usadas en conjunto con

características como edición de fondo, colores, marcas de agua, entre otros. Indudablemente, una herramienta de gran utilidad para estudiantes y docentes, más allá de las funciones que son ya conocidas.

Microsoft Excel

Excel es el programa que se caracteriza por su trabajo con datos numéricos, permite realizar desde operaciones básicas hasta operaciones más complejas con ayuda de las diferentes fórmulas disponibles en esta. Así mismo, contribuye a la generación de datos estadísticos y su análisis mediante la generación de gráficos (pasteles o barras), en sí. *Excel* es una hoja de cálculo.

Este *software*, ve la luz en el año de 1982 de la mano de Microsoft. Las funciones de Excel están catalogadas por su funcionalidad y algunas de esas categorías son las funciones de búsqueda y referencia, las funciones lógicas, las funciones de texto, las funciones de fecha y hora, etc. (Microsoft Corporation, 2020).

En la actualidad, *Excel* no solo es útil para contadores o trabajadores del sector financiero, pues debido a su utilidad en el tratamiento y análisis de datos, prácticamente todos los campos laborales hacen uso de este producto. La docencia no es la excepción, pues permite al docente llevar un control detallado de las calificaciones de sus diferentes grupos de estudiantes, al igual que la asistencia en los casos que así sea requerido; dejando así de lado el uso de calculadora y agilitando el proceso de obtención de promedios puesto que el docente no se ve obligado a hacer el cálculo estudiante por estudiante, basta con digitar una sola vez la fórmula necesaria y extenderla en la misma fila.

Power Point

Se trata del *software* destinado a la elaboración de presentaciones audiovisuales por excelencia. Fue creada en el año de 1987 por Bob Ganskins para *Apple Machintosh*, a diferencia de la versión actual, *Power Point* funcionaba en blanco y negro, además de una limitada disponibilidad de dibujos.

Hoy en día, forma parte del paquete de Microsoft Office y ofrece una amplia variedad de recursos que incluyen mapas mentales, imágenes, videos, audios, gifs, hasta imágenes 3D. Power Point ofrece la posibilidad de empezar una presentación desde cero o en base de una de las tantas plantillas disponibles en el software, o en internet. Luego de haber diseñado las diapositivas es posible imprimirlas, o guardarlas como documentos de PDF o incluso guardar la presentación como video incluyendo narraciones.

Indudablemente, este programa facilita la difusión de contenido audiovisual, comunicar ideas de manera atractiva y eficiente. Dentro de la enseñanza de idiomas extranjero, las presentaciones juegan un rol importante. Solo es necesario dar rienda suelta a la imaginación para poder generar juegos interactivos haciendo uso de todas las herramientas de este software.

Microsoft Teams

Se trata de la herramienta más reciente de Microsoft. Creada en 2016 destinada en un principio para el trabajo colaborativo de empresas, pero que en la actualidad ha tomado fuerza en el campo educativo. Esta plataforma permite crear grupos de trabajo dentro de los cuales es posible chatear, hacer llamadas, videollamadas mismas que pueden ser grabadas y automáticamente publicadas en el equipo. Posteriormente en 2017 estuvo disponible para todos los usuarios de Office 365. Como era de esperarse, Microsoft Teams integra todas las herramientas del paquete de Office y permite editar o visualizar documentos sin necesidad de descargarlos al dispositivo. Existen tres opciones para trabajar en Teams: la versión web a la que se puede acceder desde el sitio web oficial de Microsoft, la versión de escritorio que se puede descargar e instalar en el ordenador y la versión móvil que también puede ser descargada e instalada en dispositivos móviles.

Dentro del campo educativo, Microsoft Teams, es quizá la plataforma más completa puesto que permite tener una plataforma de videollamadas, difusión de contenido, interacción entre docentes y estudiantes, asignación de tareas, publicación de notas, entre otras. Esto diferencia a Teams de otras plataformas puesto que integra varias funciones en una sola plataforma, algo que no es posible con otro software. Además, Teams integra una gran variedad de aplicaciones de terceros y se encuentran agrupadas según el campo laboral, el campo educativo tiene su propio apartado. La enseñanza del idioma inglés como idioma extranjero se ve beneficiada, debido a que dentro de las múltiples aplicaciones se encuentran disponibles también aquellas que permiten la evaluación y retroalimentación.

CONCLUSIONES

Se puede resumir que las TIC no son la sustitución del docente, son solo herramientas para aplicarlas como fuente de información, de almacenaje, retroalimentación, intercambio, etc. en el proceso de enseñanza-aprendizaje. Por ello, el profesor tiene que motivar y animar al empleo de las TIC durante el periodo de aprendizaje.

El uso de las TIC en el aula de lengua extranjera supone un esfuerzo mayor por parte de los profesores porque tienen que estar actualizándose continuamente y recibiendo formación para poder utilizar estos recursos a la hora de enseñar. Los métodos de enseñanza van cambiando continuamente, y hoy en día el uso, de las nuevas tecnologías es algo necesario en la enseñanza.

Las nuevas tecnologías llevan a un cambio en la pedagogía de la enseñanza de lenguas que exige la constante capacitación de los docentes para asumir los rápidos cambios y las disímiles plataformas educativas dedicadas a las lenguas que se encuentran en el mercado actual. No obstante, el paquete de principales herramientas de Microsoft Office 365 se adapta de manera óptima al proceso de aprendizaje colaborativo, que a su vez es, una de los principales sostenes del popular método comunicativo en la enseñanza de lenguas extranjeras.

Hay que resaltar que la labor del docente en cuanto al uso de las TIC se refiere, es la persona que desempeña el papel de ayudar a los estudiantes a lograr aptitudes de uso y aprendizaje de las nuevas tecnologías. Por lo tanto, es imprescindible que todos los profesores estén dispuestos a ofrecer estas oportunidades a sus alumnos.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Abreus, A., & Hernández, P. (2017). Nuevos retos para la enseñanza del inglés en la universidad ecuatoriana actual. *Revista Electrónica Formación y Calidad Educativa*, 4(3).
- Arcia, M. (2018). *Teoría y Práctica de la enseñanza y el aprendizaje de lenguas extranjeras. Sistematización*. Universo Sur.
- Branda, S. A. (2010). Los distintos *enfoques en la enseñanza de inglés como lengua extranjera* y segunda: nuevas tendencias en la literatura contemporánea. *Revista de Educación*, 11.
- Cocoma, L. A., & Orjuela, M. A. (2017). Las TIC como recurso pedagógico para la enseñanza del inglés. (Tesis presentada para optar por el Título de Especialista en Gerencia de Instituciones Educativas). Universidad del Tolima.
- Huxley, A. (1942). *The art of seeing. Writings on Psychedelics*.
- Loaiza García, G. D. (2010). *Las nuevas tecnologías en la educación*. Tutorial Formación S.L.
- López de la Madrid, M. (2007). Uso de las TIC en la educación superior de México. Un estudio de caso. *Apertura*, 7(7), 63-81.
- Microsoft Corporation. (2020). Microsoft Word. <https://support.microsoft.com/es-es/office/tareas-b%C3%A1sicas-en-word-87b3243c-b0bf-4a29-82aa-9a681999fdc#:~:text=%C2%BFQu%C3%A9%20es%20Word%3Fdocumentos%20de%20forma%20m%C3%A1s%20eficaz>
- Organización de las Naciones Unidas. (2000). Declaración del Milenio. ONU. <https://www.un.org/spanish/milenio/ares552.pdf>
- Ortiz Hernández, I. (2011). *Las nuevas tecnologías y la educación*.: Tutorial Formación S.L.
- Prato, A., & Mendoza, M. (2006). Opinión, conocimiento y uso de portales web para la enseñanza del inglés como lengua extranjera. *Revista Venezolana de Información, Tecnología y Conocimientos*, 3(1), 49-61.
- Temporetti, F. (2015). Entre la escalera ascendente y la espiral recurrente Los procesos de adquisición de conocimiento en tiempos de textos e hipertextos. *Itinerarios Educativos*, (7), 81-97.
- Vega Vivar, B. (2016). *Uso de las TIC en el aula de lenguas extranjeras en Educación Primaria*. (Tesis de Grado). Universidad de Cantabria.